



ECON_PV(2011)1107_1

PROTOKOLL

der Sitzung vom 7. November 2011, 15.00 – 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Montag, 7. November 2011, um 15.10 Uhr unter dem Vorsitz von Sharon Bowles, Vorsitzende, eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

Beschluss: Der Entwurf der Tagesordnung wird in der dem vorliegenden Protokoll zu entnehmenden Fassung angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzes

Die Vorsitzende macht eine Reihe von Ankündigungen zu folgenden Themen:

- Änderungen der Geschäftsbereiche zweier Kommissare (Olli Rehn und Algirdas Šemeta) sowie Zeitpunkt der geplanten Anhörungen mit beiden;
- eine geplante öffentliche Anhörung über MiFID;
- die laufenden Trilogie über Einlagensicherungssysteme (DGS) und den Einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraum (SEPA).

3. Öffentliche Anhörung zum Europäischen Semester: erste Erkenntnisse

ECON/7/07406

Es sprechen: Jacek Rostowski, Olli Rehn, Udo Bullmann, Anni Podimata, Sylvie Goulard, Danuta Maria Hübner, Philippe Lamberts, Pervenche Berès, Nikolaos Chountis, Vicky Ford, Wolf Klinz, Ludwik Kotecki, Edward Scicluna, Werner Langen, Sharon Bowles.

4. Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen auf nationaler und regionaler Ebene in der Europäischen Union

ECON/7/04957

Berichterstatlerin: Sharon Bowles (ALDE)

***I 2010/0374(COD)

Federführend: ECON F - Sharon Bowles (ALDE)

Mitberatend: EMPL, REGI

Erste Aussprache

Es sprechen: Sharon Bowles, die Vertreter von Kommission und Rat, Theodor Dumitru Stolojan, Edward Scicluna.

5. Änderung der Richtlinie 2003/96/EG zur Restrukturierung der gemeinschaftlichen Rahmenvorschriften zur Besteuerung von Energieerzeugnissen und elektrischem Strom

ECON/7/05849

2011/0092(CNS)

PR - PE 473.839v01-00

Berichterstatlerin: Astrid Lulling (PPE)

Federführend: ECON F - Astrid Lulling (PPE)

Mitberatend: BUDG, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI

Prüfung eines Berichtsentwurfs

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 16.11.2011, 18.00 Uhr

Es sprechen: Astrid Lulling, Edward Scicluna, Philippe De Backer, Ivo Strejček, Sven Giegold, Werner Langen, Robert Goebbels, Hans-Peter Martin.

6. Europäisches Semester für die wirtschaftspolitische Koordinierung

ECON/7/05534

2011/2071(INI)

PR - PE 466.955v01-00

AM - PE 469.851v01-00

AM - PE 473.879v01-00

Berichterstatlerin: Pervenche Berès (S&D)

Federführend: ECON F* - Pervenche Berès (S&D)

Mitberatend: BUDG, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, REGI, CULT, AFCO, FEMM

Prüfung von Änderungsanträgen

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 7.10.2011, 12.00 Uhr

Es sprechen: Pervenche Berès, Jean-Paul Gauzès, Philippe Lamberts, Nikolaos Chountis, Elisa Ferreira.

7. Corporate Governance-Rahmen für europäische Unternehmen

ECON/7/06792

2011/2181(INI)

PA - PE 474.031v01-00

Verfasserin der Stellungnahme: Ashley Fox (ECR)

Federführend: JURI F* - Sebastian Valentin Bodu (PPE) PE475.797v01-00

Mitberatend: ECON, EMPL, ITRE, IMCO, FEMM

Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 15.11.2011, 12.00 Uhr

Es sprechen: Derk Jan Eppink, Ildikó Gáll-Pelcz, Edward Scicluna, Sven Giegold.

8. Verschiedenes

Es liegt nichts vor.

9. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

14. November 2011, 19.00 – 20.30 Uhr

Schluss der Sitzung: 18.40 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, Arlene McCarthy, Edward Scicluna, Theodor Dumitru Stolojan.
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans- Peter Martin, Iñigo Méndez de Vigo, Sławomir Witold Nitras, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Ivo Strejček, Marianne Thyssen
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Pervenche Berès, Philippe De Backer, Herbert Dorfmann, Vicky Ford, Robert Goebbels, Danuta Maria Hübner, Mojca Kleva

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Fernando Frois Fidalgo
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Markus Schulte (DG ECFIN), Nicolas Moalic (DG ECFIN), Anna -Kaisa Itkonen (DG CA), Amadeu Altafaj tTardio (DG COMM)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Egils Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Vincent Bocquillon, Soledad Bernabe Casado, Luca Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Ana Kelway,</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Francisco Javier Padilla Olivares</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tobias Gross, Ondrej Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Rebecca Amorena</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Egils Dauksts, Christian Scheinert	S&D	Vincent Bocquillon, Soledad Bernabe Casado, Luca Fossati	ALDE		ECR	David Batt, Ana Kelway,	Verts/ALE	Francisco Javier Padilla Olivares	GUE/NGL	Tobias Gross, Ondrej Madr	EFD	Rebecca Amorena	NI	
PPE	Jose Botella, Egils Dauksts, Christian Scheinert															
S&D	Vincent Bocquillon, Soledad Bernabe Casado, Luca Fossati															
ALDE																
ECR	David Batt, Ana Kelway,															
Verts/ALE	Francisco Javier Padilla Olivares															
GUE/NGL	Tobias Gross, Ondrej Madr															
EFD	Rebecca Amorena															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Annamária Forgács</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Simon Fulco Alice Zoppe</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Anders Neergaard</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Skrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Adolfo Barberá del Rosal, Arttu Makipaa, Kajus Hagelsam, Ines Morgado, Samuel de Lemos Peixoto, Markus Scheuren, Pierre Ecohard</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padějējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Brendan Dignam, Solveiga Kumsare</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman